

7111, 7111HV, 7111QUAD

8 Digit Totalising Counter

8-Stelliger Summenzähler

Compteur Totalisateur à 8 chiffres

Contador totalizador de 8 Dígitos

Contatore Totalizzatore ad 8 cifre

7511, 7511HV

8 Digit Timer

8-stelliger Zeitzähler

Compteur horaire à 8 chiffres

Temporizador de 8 dígitos

Timer ad 8 cifre

WARNING

THIS UNIT CONTAINS A LITHIUM BATTERY AND MUST NOT BE DISPOSED OF IN A FIRE OR EXPOSED TO TEMPERATURES BELOW -20°C OR ABOVE +70°C.

Any signal cables connected to this device must not exceed 30 metres in length.

If signal cables are installed that are routed outside the building, it will be necessary to install additional surge protection devices.

ACHTUNG:

DIESES GERÄT ENTHÄLT EINE LITHIUMBATTERIE UND DARF DAHER BEI DER ENTSORGUNG NICHT VERBRANNT ODER TEMPERATUREN UNTER -20°C ODER ÜBER +70°C AUSGESETZT WERDEN.

Die Signalleitungen, die an dieses Gerät angeschlossen werden, dürfen eine Gesamtlänge von 30m nicht überschreiten.

Werden Signalleitungen außerhalb von Gebäuden verlegt, müssen zusätzliche Schutzmaßnahmen gegen Surge Störimpulse vorgesehen werden.

RECOMMANDATION IMPORTANTE:

CET APPAREIL CONTIENT UNE PILE AU LITHIUM ET NE DOIT PAS ETRE JETE DANS UN FEU OU EXPOSE A DES TEMPERATURES INFERIEURES A -20°C OU SUPERIEURES A +70°C.

La longueur de tout câble mesure (signal) raccordé à cet appareil ne doit pas excéder 30 mètres.

Si les câbles « mesure » passent à l'extérieur du bâtiment, il est nécessaire d'installer des dispositifs additionnels de protections de surtensions.

ATENCIÓN:

ESTA UNIDAD CONTIENE UNA BATERIA DE LITIO QUE NO DEBE SER SITUADA CERCA DEL FUEGO NI EXPUESTA A TEMPERATURAS FUERA DEL RANGO DE -20°C A +70°C.

Cualquier cable de señal conectado a esta unidad no debe de exceder de 30 metros.

Si se instalan cables de señal que sean llevados fuera del edificio, sera necesario instalar unidades adicionales de protección de onda.

ATTENZIONE:

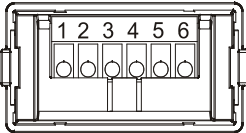
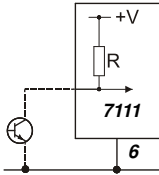
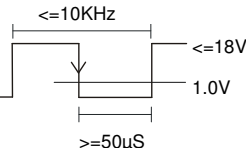
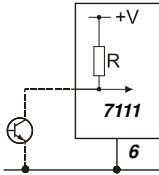
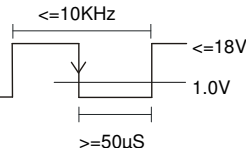
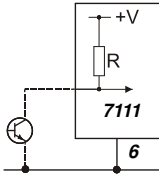
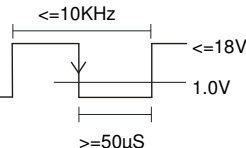
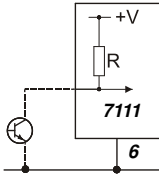
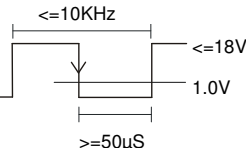
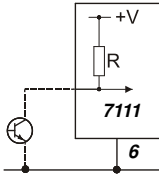
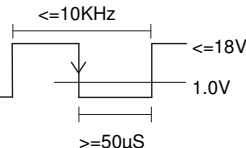
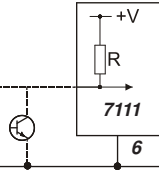
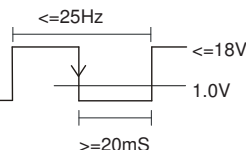
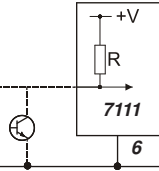
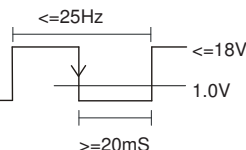
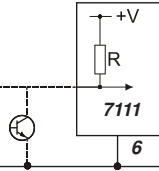
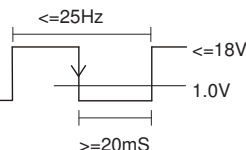
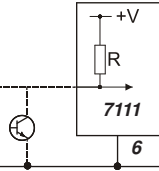
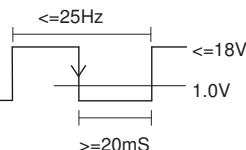
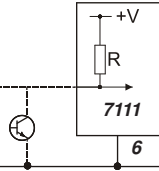
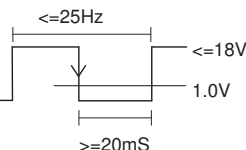
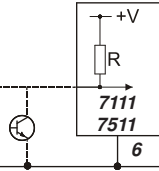
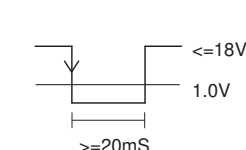
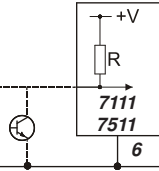
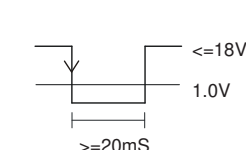
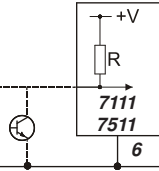
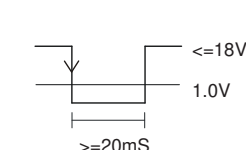
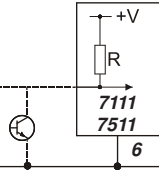
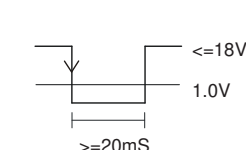
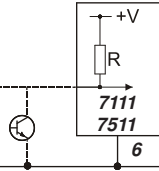
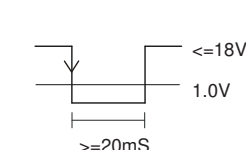
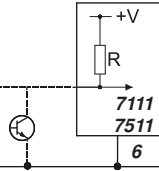
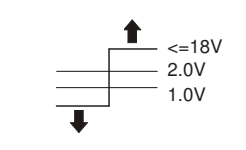
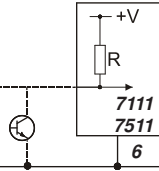
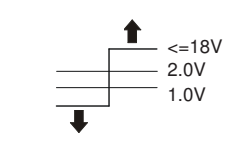
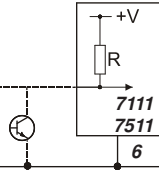
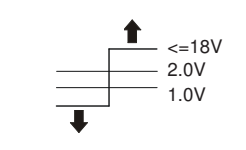
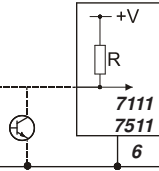
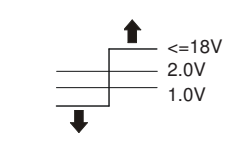
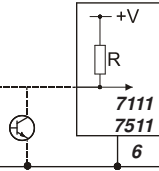
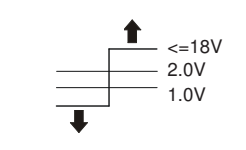
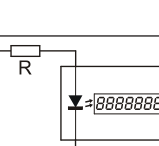
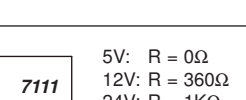
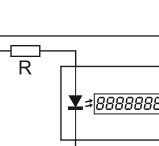
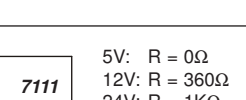
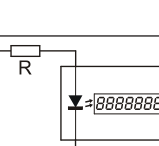
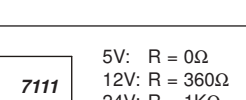
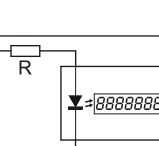
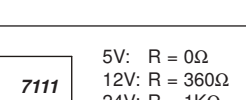
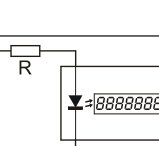
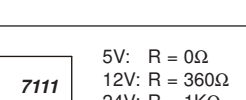
QUESTA UNITA' CONTIENE UNA BATTERIA AL LITIO E PERTANTO NON DEVE ESSERE SMALTITA MEDIANTE COMBUSTIONE O ESPOSTA A TEMPERATURE INFERIORI A -20°C O SUPERIORI A +70°C.

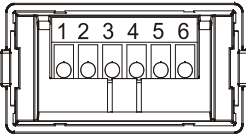
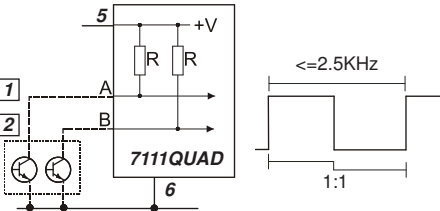
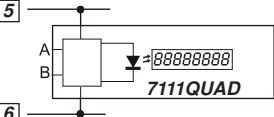
Ogni cavo di segnale collegato a questo dispusitivo non puo essere piu lungo di 30 metri

Se i cavi di segnale sono installati su un percorso esterno all'edificio, è necessario installare dispositivi di protezione di rete addizionali.



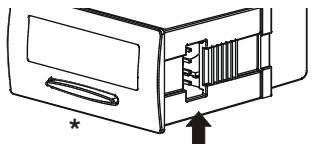


English	Deutsche	Français	Español	Italiano
7111				
	1 2 3 4 5 6 High Speed Count Input Low Speed Count Input External Reset Input Direction Input External power for backlight 0V, Common	1 2 3 4 5 6 Hoher Zähleingang Langsamer Zähleingang Externer Rücksetzeingang Eingang Zählrichtung Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung 0 V, gemeinsamer Anschluss	1 2 3 4 5 6 Entrée comptage haute vitesse Entrée comptage basse vitesse Entrée externe de remise à zéro Entrée de sens de comptage Alimentation externe pour rétroéclairage 0 V, Commun	1 2 3 4 5 6 Ingresso conteggio alta velocità Ingresso conteggio bassa velocità Ingresso di reset esterno Ingresso di direzione Alimentazione esterna per retroilluminazione 0V, comune
1 6   High Speed Count Input • sink signal (NPN) • R = internal resistor 3.3MΩ • maximum 18V, threshold 1V • negative edge trigger • maximum 10KHz, minimum 50µS	1 6   Hoher Zähleingang • Sink-Signal (NPN) • R = interne Widerstände 3,3 MΩ • Maximum 18 V, Schwelle 1 V • negative Flankensteuerung • Maximum 10 kHz, Minimum 50 µs	1 6   Entrée comptage haute vitesse • signal capteur (NPN) • R = résistance interne 3,3 MΩ • maximum 18 V, seuil 1 V • déclenchement par impulsion négative • maximum 10 KHz, minimum 50µS	1 6   Entrada de conteo de alta velocidad • señal de carga (NPN) • R = resistencia interna 3,3 MΩ • máximo 18 V, umbral 1 V • disparo por borde negativo • máximo 10 KHz, mínimo 50µS	1 6   Ingresso conteggio alta velocità • segnale di pozzetto (NPN) • R = Resistore interno 3,3 MΩ • massimo 18 V, limite 1 V • circuito d'ingresso a impulso negativo • massimo 10 KHz, minimo 50 µS
2 6   Low Speed Count Input • sink signal (NPN) or contact closure • R = internal resistor 3.3MΩ • maximum 18V, threshold 1V • negative edge trigger • maximum 25Hz, minimum 20mS	2 6   Langsamer Zähleingang • Sink-Signal (NPN) oder Schließkontakt • R = interne Widerstände 3,3 MΩ • Maximum 18 V, Schwelle 1 V • negative Flankensteuerung • Maximum 25 Hz, Minimum 20 ms	2 6   Entrée comptage basse vitesse • signal capteur (NPN) ou contact sec • R = résistance interne 3,3 MΩ • maximum 18 V, seuil 1 V • déclenchement par impulsion négative • maximum 25 Hz, minimum 20 mS	2 6   Entrada de conteo de baja velocidad • señal de recuento (NPN) o cierre por contacto • R = resistencia interna 3,3 MΩ • máximo 18 V, umbral 1 V • disparo por borde negativo • máximo 25 Hz, mínimo 20 mS	2 6   Ingresso conteggio bassa velocità • segnale di pozzetto (NPN) o chiusura del contatto • R = Resistore interno 3,3 MΩ • massimo 18 V, limite 1 V • circuito d'ingresso a impulso negativo • massimo 25 Hz, minimo 20 mS
3 6   External Reset Input • sink signal (NPN) or contact closure • R = internal resistor 3.3MΩ • maximum 18V, threshold 1V • negative edge trigger • minimum 20mS	3 6   Externer Rücksetzeingang • Sink-Signal (NPN) oder Schließkontakt • R = interne Widerstände 3,3 MΩ • Maximum 18 V, Schwelle 1 V • negative Flankensteuerung • Minimum 20 ms	3 6   Entrée externe de remise à zéro • signal capteur (NPN) ou contact sec • R = résistance interne 3,3 MΩ • maximum 18 V, seuil 1 V • déclenchement par impulsion négative • minimum 20 mS	3 6   Entrada de rearme externo • señal de recuento (NPN) o cierre por contacto • R = resistencia interna 3,3 MΩ • máximo 18 V, umbral 1 V • disparo por borde negativo • mínimo 20 mS	3 6   Ingresso di reset esterno • segnale di pozzetto (NPN) o chiusura del contatto • R = Resistore interno 3,3 MΩ • massimo 18 V, limite 1 V • circuito d'ingresso a impulso negativo • Min. 20 mS
4 6   Direction Input • sink signal (NPN) or contact closure • R = internal resistor 3.3MΩ • Up: not connected or >2V (logic 1), maximum 18V • Down: connected to common or <1V (logic 0) • Direction signal must change >5µS before Count signal	4 6   Eingang Zählrichtung • Sink-Signal (NPN) oder Schließkontakt • R = interne Widerstände 3,3 MΩ • Vor: nicht angeschlossen oder >2 V (Logik 1), Maximum 18 V • Zurück: angeschlossen an gemeinsamen Anschluss oder <1 V (Logik 0) • Richtungssignal muss sich >5 µs vor Zählsignal ändern	4 6   Entrée de sens de comptage • signal capteur (NPN) ou contact sec • R = résistance interne 3,3 MΩ • Haut : pas branché ou >2V (logic 1), maximum 18 V • Bas : branché au commun ou <1 V (logic 0) • Le sens du signal doit changer >5µS avant le signal de comptage	4 6   Entrada de dirección • señal de recuento (NPN) o cierre por contacto • R = resistencia interna 3,3 MΩ • Arriba: no conectado o >2 V (lógica 1), máximo 18 V • Abajo: conectada a común o <1 V (lógica 0) • Señal de dirección debe cambiar >5µS antes de la señal de conteo	4 6   Ingresso di direzione • segnale di pozzetto (NPN) o chiusura del contatto • R = Resistore interno 3,3 MΩ • Su: non connesso oppure >2 V (logico 1), massimo 18 V • Giù: connesso a controllo comune oppure <1 V (logico 0) • Il segnale di direzione deve diventare >5µS prima del segnale di conteggio
5 6   External Supply for backlight • 5V DC ±0.5V @ 20mA • R = external resistor: see table next to diagram	5 6   Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung • 5 VDC ± 0,5 V @ 20 mA • R = externer Widerstand: siehe Tabelle neben Diagramm	5 6   Alimentation externe pour rétroéclairage • 5 V c.c. ±0,5 V @ 20 mA • R = résistance externe : voir le tableau en regard du diagramme	5 6   Alimentación externa para luz de fondo • 5 V CC ±0,5 V a 20 mA • R = resistencia externa: véase tabla junto al diagrama	5 6   Alimentazione esterna per retroilluminazione • 5 V DC ± 0,5 V a 20 mA • R = Resistore esterno: vedere tabella accanto al diagramma

7111QUAD					
	1 2 3 4 5 6 Count Input A Count Input B External Reset Input unused External power for backlight and input circuit 0V, Common	1 2 3 4 5 6 Zähleingang A Zähleingang B Externer Rücksetzeingang unbenutzt Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung und Eingangsschaltung 0 V, gemeinsamer Anschluss	1 2 3 4 5 6 Entrée de comptage A Entrée de comptage B Entrée externe de remise à zéro non utilisée Alimentation externe pour rétroéclairage et circuit d'entrée 0 V, Commun	1 2 3 4 5 6 Entrada de conteo A Entrada de conteo B Entrada de rearme externo no se utiliza Alimentación externa para luz de fondo y circuito de entrada 0 V, Común	1 2 3 4 5 6 Ingresso conteggio A Ingresso conteggio B Ingresso di reset esterno non utilizzato Alimentazione esterna per retroilluminazione e circuito di ingresso 0V, comune
	Count Inputs A & B • sink signals (NPN) or push-pull signals, NOT source only • R = internal resistor 3.3MΩ • maximum: +V • maximum 2.5KHz • mark to space ratio 1:1	Zähleingängen A & B • Sink-Signale (NPN) oder Gegentakt-Signale, NICHT nur Quelle • R = interne Widerstände 3,3 MΩ • Maximum: +V • Maximum 2,5 kHz • Tastverhältnis 1:1	Entrée de comptage A & B • signaux de capteur (NPN) ou signaux poussoirs, PAS seulement source • R = résistance interne 3,3 MΩ • maximum : +V • maximum 2,5 KHz • ratio marque/espace 1:1	Entradas de conteo A y B • señales de carga (NPN) o señales de contrafase, NO sólo de fuente • R = resistencia interna 3,3 MΩ • máximo: +V • máximo 2,5 KHz • relación de trabajo-reposo: 1-1	Ingressi conteggio A e B • segnali di pozzetto (NPN) o segnali push-pull, solo source NOT • R = Resistore interno 3,3 MΩ • Max: +V • Max 2,5 KHz • marcatura per rapporto spaziale 1:1
	External Reset Input • see 7111, above	Externer Rücksetzeingang • siehe 7111, oben	Entrée externe de remise à zéro • voir 7111, ci-dessus	Entrada de rearme externo • véase 7111, arriba	Ingresso di reset esterno • vedere 7111, sopra
	External Supply for backlight and input circuit • 10-30V DC @ 30mA max • no external resistor necessary	Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung und Eingangsschaltung • 10-30 VDC @ 30 mA max. • kein externer Widerstand notwendig	Alimentation externe pour rétroéclairage et circuit d'entrée • 10-30 V c.c.@ 30 mA max • résistance externe pas nécessaire	Alimentación externa para luz de fondo y circuito de entrada • 10 - 30 V CC a 30 mA máx. • no es necesaria resistencia externa	Alimentazione esterna per retroilluminazione e circuito di ingresso • 10-30 V CC a 30 mA max • Non richiesto un resistore esterno

7111, 7111HV, 7111QUAD:

Configuration, Konfiguration, Configuration, Configuración, Configurazione



*

○

○

○

○

Front panel reset enabled

Frontblende-Rücksetzung aktiviert

Remise à zéro de la face avant activée

Rearme de panel frontal habilitado

Reset pannello anteriore abilitato



*

○

○

○

●

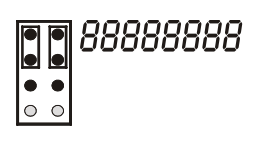
Front panel reset disabled

Frontblende-Rücksetzung deaktiviert

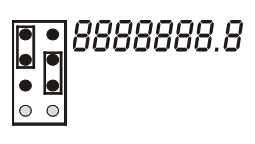
Remise à zéro de la face avant désactivée

Rearme de panel frontal inhabilitado

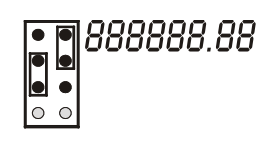
Reset pannello anteriore disabilitato



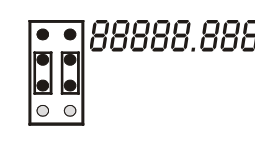
88888888



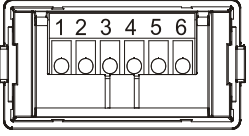
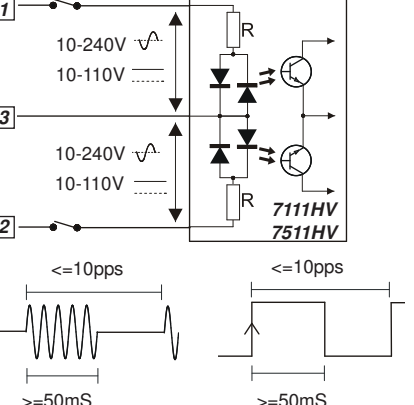
8888888.8

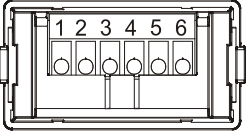
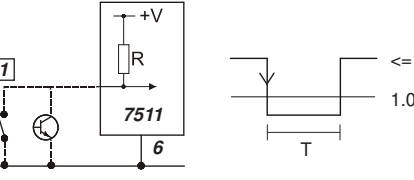


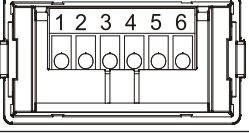
888888.88



88888.888

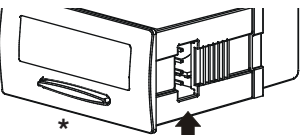
English	Deutsche	Français	Español	Italiano
7111HV				
	1 High Voltage Count Input 2 High Voltage External Reset Input 3 Common for pins 1 & 2 4 Direction Input 5 External power for backlight 6 0V, Common for pins 4 & 5	1 Hochspannungs-Zähleingang 2 Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang 3 Gemeinsamer Anschluss für Stift 1 & 2 4 Eingang Zählrichtung 5 Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung 6 0V, Gemeinsamer Anschluss für Stift 4 & 5	1 Entrée comptage haute tension 2 Entrée externe haute tension de remise à zéro 3 Commun pour bornes 1 & 2 4 Entrée de sens de comptage 5 Alimentation externe pour rétroéclairage 6 0V, Commun pour bornes 4 & 5	1 Entrada de conteo de alto voltaje 2 Entrada de rearme externo de alto voltaje 3 Común para clavijas 1 y 2 4 Entrada de dirección 5 Alimentación externa para luz de fondo 6 0V, Común para clavijas 4 y 5
	High Voltage Count Input - Opto-isolated - R = internal resistor 50KΩ 10 - 240V AC ±10% 10 - 110V DC ±10% - maximum 10 pulses per second, minimum 50mS	Hochspannungs-Zähleingang - Optoisoliert - R = interne Widerstände 50 KΩ 10 - 240 V AC ± 10% 10 - 110 VDC ± 10% - Maximum 10 Pulse pro Sekunde, Minimum 50 ms	Entrée comptage haute tension - Photocouplé - R = résistance interne 50 KΩ 10 - 240 V c.a. ±10 % 10 - 110 V c.c. ±10 % - maximum 10 impulsions par seconde, minimum 50 mS	Ingresso conteggio alta tensione - Optoisolato - R = Resistore interno 50 KΩ 10 - 240 V CA ±10% 10 - 110 V CC ±10% - Max 10 impulsi al secondo, min. 50 mS
	High Voltage External Reset Input - Opto-isolated - R = internal resistor 50KΩ 10 - 240V AC ±10% 10 - 110V DC ±10% - minimum 50mS	Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang - Optoisoliert - R = interne Widerstände 50 KΩ 10 - 240 VAC ± 10% 10 - 110 VDC ± 10% - Minimum 50 ms	Entrée externe haute tension de remise à zéro - Photocouplé - R = résistance interne 50 KΩ 10 - 240 V c.a. ±10 % 10 - 110 V c.c. ±10 % - minimum 50 mS	Entrada de rearme externo de alto voltaje - Optoaislado - R = resistencia interna 50 KΩ 10 - 240 V CA ±10% 10 - 110 V CC ±10% - mínimo 50 mS
4 5 6	Direction Input - see 7111, overleaf External Supply for backlight - see 7111, overleaf	Eingang Zählrichtung - siehe 7111, umseitig Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung - siehe 7111, umseitig	Entrée de sens de comptage - voir 7111, sur l'autre page Alimentation externe pour rétroéclairage - voir 7111, sur l'autre page	Ingresso di direzione - vedere 7111, a tergo Alimentazione esterna per retroilluminazione - vedere 7111, a tergo
	Configuration see 7111, overleaf	Konfiguration siehe 7111, umseitig	Configuration voir 7111, sur l'autre page	Configurazione vedere 7111, a tergo

7511				
	1 Timing Input 2 unused 3 External Reset Input 4 Direction Input 5 External power for backlight 6 0V, Common	1 Zeitzähleingang 2 unbenutzt 3 Externer Rücksetzeingang 4 Eingang Zählrichtung 5 Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung 6 0 V, gemeinsamer Anschluss	1 Entrée comptage temps 2 non utilisée 3 Entrée externe de remise à zéro 4 Entrée de sens de comptage 5 Alimentation externe pour rétroéclairage 6 0 V, Commun	1 Entrada de tiempo 2 no se utiliza 3 Entrada de rearme externo 4 Entrada de dirección 5 Alimentación externa para luz de fondo 6 0 V, Común
	Timing Input - sink signal (NPN) - R = internal resistor 3.3MΩ - maximum 18V, threshold 1V - negative edge trigger - Seconds, Minutes - Seconds: T = minimum 1 second - Hours - 1/100, Hours - Minutes: T = minimum 6 seconds	Zeitzähleingang - Sink-Signal (NPN) - R = interne Widerstände 3,3 MΩ - Maximum 18 V, Schwelle 1 V - negative Flankensteuerung - Sekunden, Minuten - Sekunden: T = Minimum 1 Sekunde - Stunden - 1/100, Stunden - Minuten: T = Minimum 6 Sekunden	Entrée comptage temps - signal capteur (NPN) - R = résistance interne 3,3 MΩ - maximum 18 V, seuil 1 V - déclenchement par impulsion négative - Secondes, Minutes - Secondes : T = minimum 1 seconde - Heures - 1/100, Heures - Minutes : T = minimum 6 secondes	Entrada de tiempo - señal de carga (NPN) - R = resistencia interna 3,3 MΩ - máximo 18 V, umbral 1 V - disparo por borde negativo - Segundos, minutos - segundos: T = mínimo 1 segundo - Horas - 1/100, Horas - minutos T = mínimo 6 segundos
3 4 5 6	External Reset Input - see 7111, overleaf Direction Input - see 7111, overleaf	Externer Rücksetzeingang - siehe 7111, umseitig Eingang Zählrichtung - siehe 7111, umseitig	Entrée externe de remise à zéro - voir 7111, sur l'autre page Entrée de sens de comptage - voir 7111, sur l'autre page	Ingresso di reset esterno - vedere 7111, en el reverso Ingresso di direzione - vedere 7111, a tergo
	External Supply for backlight see 7111, overleaf	Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung siehe 7111, umseitig	Alimentation externe pour rétroéclairage voir 7111, sur l'autre page	Alimentación externa para luz de fondo véase 7111, en el reverso

7511HV				
	1 High Voltage Timing Input 2 High Voltage External Reset Input 3 Common for pins 1 & 2 4 Direction Input 5 External Supply for Backlight 6 0V, Common for pins 4 & 5	1 Hochspannungs-Zeitzähleingang 2 Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang 3 Gemeinsamer Anschluss für Stift 1 & 2 4 Eingang Zählrichtung 5 Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung 6 0V, Gemeinsamer Anschluss für Stift 4 & 5	1 Entrée comptage temps haute tension 2 Entrée externe haute tension de remise à zéro 3 Commun pour bornes 1 & 2 4 Entrée de sens de comptage 5 Alimentation externe pour rétroéclairage 6 0V, Commun pour bornes 4 & 5	1 Entrada de tiempo de alto voltaje 2 Entrada de rearme externo de alto voltaje 3 Común para clavijas 1 y 2 4 Entrada de dirección 5 Alimentación externa para luz de fondo 6 0V, Común para clavijas 4 y 5
	High Voltage Timing Input - T: see 7511, above HV: see 7111HV, above High Voltage External Reset Input - see 7111HV, above	Hochspannungs-Zeitzähleingang - T: siehe 7511, oben Hochspannung: siehe 7111HV, oben Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang - siehe 7111HV, oben	Entrée comptage temps haute tension - T : voir 7511, ci-dessus. HV : voir 7111HV Entrée externe haute tension de remise à zéro - voir 7111HV, ci-dessus	Entrada de tiempo de alto voltaje - T: véase 7511, arriba. HV: véase 7111HV, arriba Entrada de rearme externo de alto voltaje - véase 7111HV, arriba
4 5 6	Direction Input - siehe 7111, overleaf External Supply for backlight - see 7111, overleaf	Eingang Zählrichtung - siehe 7111, umseitig Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung - siehe 7111, umseitig	Entrée de sens de comptage - voir 7111, sur l'autre page Alimentation externe pour rétroéclairage - voir 7111, sur l'autre page	Ingresso di direzione - vedere 7111, a tergo Alimentazione esterna per retroilluminazione - vedere 7111, a tergo

7511 , 7511HV Configuration, Konfiguration, Configuration, Configuración, Configurazione				
--	--	--	--	--

Timing range, Zeitählerbereich, Base de temps, Rango de temporizador, Gamme di timer				
--	--	--	--	--

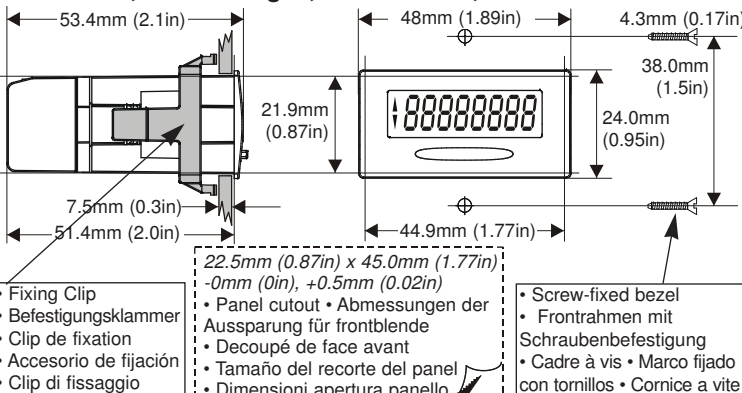
	*  Front panel reset enabled Frontblende-Rücksetzung aktiviert Remise à zéro de la face avant activée Rearme de panel frontal habilitado Reset pannello anteriore abilitato	*  Front panel reset disabled Frontblende-Rücksetzung deaktiviert Remise à zéro de la face avant désactivée Rearme de panel frontal inhabilitado Reset pannello anteriore disabilitato	 Seconds Sekunden Secondes Segundos Secondi	 Minutes - Seconds Minuten - Sekunden Minutes - Secondes Minutos - Segundos Minuti - Secondi	 Hours - 1/100 Stunden - 1/100 Heures - 1/100 Horas - 1/100 Ore - 1/100	 Hours - Minutes Stunden - Minuten Heures - Minutes Horas - Minutos Ore - Minuti
--	---	--	--	---	--	---

Specification		Connections Finger-proof screw connections for wires up to 1.5mm²
Battery Non-replaceable Lithium battery, expected life 10 years at 20°C		Operating temperature -10°C to +60°C
Display 8 digit black LCD, 9mm characters, leading zero blanking, backlight requires external supply		Storage temperature -20°C to +60°C
7111 Count Range 99999999 - rollover to 0		Altitude Up to 2000m
7511 Timing Range See 'Timing Range', below		Relative Humidity 80% max up to 31°C, decreasing to 50% max at 40°C
		Sealing IP65/NEMA4X: Remove film from self-adhesive gasket before use! Overvoltage Category II, Pollution Degree 2 (IEC 64)
Spezifikation		Anschlüsse Berührungssichere Schraubanschlüsse für Kabel bis zu 1,5 mm²
Batterie Nicht ersetzbare Lithiumbatterie, Nutzungsdauer mindestens 10 Jahre bei 20°C		Betriebstemperatur -10°C bis +60°C
Anzeige LCD, 8-stellig, Zeichenhöhe 9 mm, führende Nullen ausgeblendet, Hintergrundbeleuchtung erfordert externe Versorgung		Lagertemperatur -20°C bis +60°C
7111 Zählbereich 99999999 - Überlauf zu 0		Betriebshöhe Bis zu 2000 m
7511 Zeitzählerbereich Siehe 'Zeitzählerbereich', unten		Relative Luftfeuchtigkeit 80% max. bis 31°C, abnehmend um max. 50% bis 40°C
		Dichtung IP65/NEMA4X: Vor Gebrauch Folie von Selbstklebedichtung entfernen! Schutzklasse II, Entstörgrad 2 (IEC 64)

Caractéristiques		Raccordements Connexions à vis protégé-doigts pour fil jusqu'à 1,5 mm².
Pile Pile au lithium non remplaçable. Durée de vie prévue 10 ans à 20°C		Température de fonctionnement ..de stockage -10°C à +60°C
Afficheur Afficheur à cristaux liquides noirs à 8 chiffres, caractères 9 mm, remise à zéro de conduction, le rétroéclairage nécessite alimentation externe		Altitude Jusqu'à 2000 m
Base de comptage 7111 99999999 - décroissant jusqu'à 0		Humidité relative 80% max jusqu'à 31°C ; 50% max à 40°C
Base de temps 7511 Voir 'Base de temps' ci-dessous		Etanchéité IP65/NEMA4X : Avant utilisation, retirer le film du joint d'étanchéité fourni Catégorie surtension II, niveau de pollution 2 (IEC 64)

Especificación		Conexiones Conexiones tornillo a prueba de dedos para cables de hasta 1,5 mm²
Pila Pila de litio no reemplazable, vida útil prevista 10 años a 20º C		Temperatura de funcionamiento ..almacenaje -10º C a +60º C
Pantalla LCD con 8 dígitos negros, caracteres de 9 mm, se borran los ceros a la izquierda, luz de fondo requiere alimentación externa		Altitud Hasta 2000 m
7111 Rango de conteo 99999999 - vuelve a 0		Humedad relativa Máx. 80% hasta 31º C, disminuyendo a 50% máx. a 40º C
7511 Rango de tiempo Véase "Rango de tiempo", más abajo		Estanqueidad IP65/NEMA4X: RETIRAR la película protectora de la junta autoadhesiva antes de su uso Categoría II de sobrevoltaje, grado de contaminación 2 (IEC 64)

Specifiche		Collegamenti Collegamenti a vite a prova di dita per fili metallici fino a 1,5 mm².
Batteria Batteria al litio non sostituibile, durata prevista 10 anni a 20°C		Temperatura di funzionamento ..di immagazzinamento Da -10°C a +60°C
Visualizzazione LCD nero a 8 cifre, caratteri da 9 mm, soppressione degli zero non significativi, retroilluminazione ad alimentazione esterna		Altitudine Fino a 2000 m
Gamme di conteggio 7111 99999999 - ritorno a 0		Umidità relativa Max 80% fino a 31°C, a scendere fino al 50% max a 40°C
Gamme di conteggio 7511 Vedere 'Gamme di timer', sotto		Tenuta IP65/NEMA4X: prima dell'uso, rimuovere la pellicola dalla guarnizione autoadesiva. Categoria di sovratensione II, grado di inquinamento 2 (IEC 64)

Dimensions, Abmessungen, Dimensioni	
	- Fixing Clip - Befestigungsklammer - Clip de fixation - Accesorio de fijación - Clip di fissaggio
- Panel cutout • Abmessungen der Aussparung für frontblende - Decoupé de face avant - Tamaño del recorte del panel - Dimensioni apertura pannello	- Screw-fixed bezel - Frontrahmen mit Schraubenbefestigung - Cadre à vis • Marco fijado con tornillos - Cornice a vite

Trumeter Technologies Ltd, Imperial House, Hornby Street, Bury, Lancashire, BL9 5BN, England Tel: +44 (0)161 705 4317 Fax: +44 (0)161 705 4319 e-mail: sales.uk@trumeter.com	
Trumeter Company Inc. (USA),1020 North West 6 Street, Deerfield Beach, Florida 33442, USA Tel: +1 954 725 6699 Fax: +1 954 725 5599 email: sales.usa@trumeter.com	
Innovative Design Technologies Sdn Bhd, Lot 5881, Lorong IKS Bukit Minyak Satu, Taman Perindustrian IKS, 14000 Bukit Tengah, Penang, Malaysia Tel +60 (0) 4 5015700 Fax +60 (0) 4 5015701 email: sales.malaysia@IDTworld.com	
Trumeter Deutschland, Postfach 1215, D-71141, Steinbronn, Deutschland Tel: +49 (0)7157 20801 Fax: +49 (0)7157 20813 email: verkauf.deutschland@trumeter.com	